



3. BINATIONALE TAGUNG 2018
 3^e COLLOQUE FRANCO-ALLEMAND SUR LES ADDICTIONS
Donnerstag 29. November - jeudi 29 novembre 2018
 Centre administratif, Ville et Eurométropole de Strasbourg
 1 parc de l'Étoile - F-67000 Strasbourg

Pour tout renseignement,
 contact: association ALT
colloque@alt-67.org
 tél. 03 88 35 61 86

Le colloque est gratuit et s'adresse aux professionnels et représentants d'usagers qui agissent dans le champ des addictions.

Le formulaire d'inscription est disponible et à télécharger sur:
www.alt-67.org

Anmeldung für deutsche Teilnehmer/innen
 über: Thomas Schen-Blum
suchtbeauftragter@ortenaukreis.de
 Tel: 0781/805-1376

Die Tagung ist kostenlos und richtet sich an alle die im Suchtbereich tätig sind. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Für die Organisation benötigen wir die Angaben von Ihrem Wunschworkshop und zwei Alternativwünsche.

www.suchthilfenetz-ortenau.de

Photographie Raymond ATTUIL
 Copenhague, mai 2011.
 Impression, octobre 2018



Alkohol, Tabak und Medikamente
 - normal, immer und überall
Addictions en libre-service:
 alcool, tabac et médicaments



3. BINATIONALE TAGUNG
 3^e COLLOQUE FRANCO-ALLEMAND
 SUR LES ADDICTIONS

29. November / 29 novembre 2018

Straßburg / Strasbourg

3. BINATIONALE TAGUNG 2018

3^e COLLOQUE FRANCO-ALLEMAND SUR LES ADDICTIONS

Alkohol, Tabak und Medikamente

- normal, immer und überall

Addictions en libre-service :

alcool, tabac et médicaments

Donnerstag 29. November

jeudi 29 novembre 2018

Straßburg

Strasbourg

8.30 Uhr

8 h 30

Eintreffen der Gäste

Accueil des participants

9.00 Uhr

9 h

Grußworte

Introduction

Dr Alexandre Feltz,

adjoint au maire de la Ville de Strasbourg en charge de la santé. Conseiller eurométropolitain.

Dr Klaus Dieter Seufert,

Vertreter des Euro-district, Suchtmedizin, Suchtpraxis Kehl

Dr Anny Zorn,

présidente
Action Sida Ville

Gesamtmoderation Modérateurs

Dr Patrick Spiess,

Action Sida Ville

Thomas Schœn-Blum,

Kommunaler Suchtbeauftragter
Landratsamt Ortenaukreis

Workshops Ateliers

10 Uhr

10 h

Workshop 1

atelier 1

Kein Geld, doch

Lust auf alles

« Manque de sous, envie

de tout » Consommation

et précarité

Michael Frei,

Sozialarbeit/ Suchtberater,
Suchtberatung Lahr,
Kehl AGJ

Marco Chiriatti,

Einrichtungsleiter, „EMMA“
Jugend- und Drogenberatung
Emmendingen, AGJ

Dr Marielle Riutort,

médecin psychiatre

Moderation Modératrice

Martha Ohnemus-Wolf,

Fachstelle Sucht,
BWL, Offenburg

Workshop 2

atelier 2

„Suchtprävention für ge-
flüchtete Mädchen
und Jungen“

– ein Modellprojekt

Consommation

et traumatisme:

un refuge pour

les réfugiés ?

Pia Wenzler,

bwlv-Fachstelle Sucht
Villingen-Schwenningen
Migrationssensible Suchtprävention

Dr Anne Muller,

médecin généraliste,
CSAPA HUS, Migration Santé Alsace,
Réseau des Microstructures d'Alsace

Dr Myriam Cayemittes,

médecin psychiatre, présidente
de Paroles sans Frontières

Moderator Modérateur

Dr Patrick Spiess, Action Sida Ville

Workshop 3

atelier 3

**Frauen konsumieren
anders als Männer**

Le sexe des drogues,

une question de genre

Prof. Heino Stöver,

Direktor des Instituts
für Suchtforschung (ISFF), Frankfurt
University of Applied Sciences

Dr Claire Roland,

médecin généraliste

Mitra Krause, psychologue, Ithaque

Moderation Modératrice

Danielle Bader, directrice, Ithaque

Workshop 4

atelier 4

Explosive Cocktails

« Les liaisons dangereuses »,
accès aux médicaments

Franz Hausmann,

Leitender Arzt Fachklinik
Haus Renchtal, Facharzt für
Psychiatrie und Psychotherapie

Stéphane Robinet,

pharmacien

Dr Thierry Royer,

médecin psychiatre

Moderation Modérateur

Hermann Gilsbach,

Leiter Drogenhilfe Lahr,
BWL, Lahr

11.15 Uhr

11 h 15

Kaffeepause

Pause-café

11.45 Uhr

11 h 45

**Vorstellung und
Auswertung der Ergebnisse
der Workshops**

**Restitution des synthèses
de chaque atelier**

12.45 Uhr

12 h 45

Mittagspause

Pause déjeuner

Plenarvorträge

Séance plénière

14 Uhr

14 h

Konsumkultur

in Deutschland

Marco Chiriatti,

Einrichtungsleiter, „EMMA“
Jugend- und Drogenberatung
Emmendingen, AGJ

État des lieux en

**France: alcool, tabac,
médicaments**

Dr Jakob Kowalczyk,

médecin généraliste,
CSAPA ALT, CeGIDD Mulhouse

15 Uhr

15 h

**Spaßhaben - bei uns
nur im Rausch möglich**

Prof. Dr Heino Stöver,

Direktor des Instituts
für Suchtforschung (ISFF), Frankfurt,
University of Applied Sciences

15.45 Uhr

15 h 45

**Fumette, galipette
et poudre de perlimpinpin.**

Ma liberté s'arrête-t-elle

**là où commencent celles
des autres ?**

Thierry Goguel d'Allondans,

anthropologue,
École Supérieure Européenne
de l'Intervention Sociale,
Université de Strasbourg

16.30 Uhr

16 h 30

Schlussworte

Conclusion

Dr Patrick Spiess,

Thomas Schœn-Blum

3. Binationale Tagung 2018

3^e colloque franco-allemand
sur les addictions

**Centre administratif,
Ville et Eurométropole**

de Strasbourg

1 parc de l'Étoile

www.suchthilfenetz-ortenau.de

www.alt-67.org



AGJ	Fachverband für Prävention und Rehabilitation in der Erzdiözese Freiburg e.V.
BWL	Baden-Württembergischen Landesverband für Prävention und Rehabilitation
ALT	Soins, accompagnement et prévention en addictologie
ASV	Action Sida Ville
CSAPA	Centre de soins, d'accompagnement et de prévention en addictologie
CeGIDD	Centre gratuit d'Information, de dépistage et de diagnostic